

|                            | Ptas. | Cts. |
|----------------------------|-------|------|
| España.                    | 1     | 25   |
| Extranjero (Unión Postal). | 2     | 60   |

Número suelto . . . 5 cts  
la atrasado . . . 10

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA—AVISOS Y NOTICIAS

LA ALMUDAINA de hoy consta de seis páginas

LITERATURA EXTRANJERA

## Algo sobre la nueva lirica

El otro día, hablando de Jasmin, insinué algo acerca del «trabajo de dislocación» que efectúan algunas literaturas en busca de la originalidad y de la novedad.

El afán de poseérlas degenera no pocas veces en prurito y aun en frenesí; y entonces, desde la rutina se salta a la extravagancia y se llega a la quimera y al mismo delirio. Tal acontece, é mi pobre juicio, con algunos de los poetas de más renombre (y de mérito, por otra parte, innegable) que perturban en la actualidad la evolución normal de la poesía lírica en Europa. Tienen en Cataluña una influencia mayor que en el resto de España; y su predominio absoluto y sin restricciones ni cortapisas, podría comprometer seriamente el tesoro espiritual de nuestra restauración poética, dilapidándolo en imitaciones de cosas pasajeras, divorciándolo del *genius loci*, lanzándolo ó lo insólito, arbitrario y caprichoso.

Si tratásemos de buscarles á esos franceses, belgas é italianos—que seducen con sus apariencias de novedad y misterio una filiación común, veríase acaso que todos ellos, ó por la índole de la inspiración ó por las formas y maneras, ya están virtualmente contenidos en Baudelaire y en Verlaine. Se trata de una prolongación, de una diversificación infinita de las mismas «flores del mal» y de las mismas canciones ó romanzas sin palabras. El estilo se bifurca, tomado en conjunto, según dos direcciones principales; la forma simplista y la «preciosidad». A fuerza de inmaterializar la expresión, de confiarlo todo á la mera resonancia vagorosa y musical y á la afectación de lo primitivo é ingenuo, frisan algunos con la propia tontería: una tontería trascendente y arcana ó una simplicidad que se resuelve en simpleza. Otros por el, contrario, castigan y taracean el lenguaje retuerquen y descoyuntan sus miembros, como «el hombre de goma», ó lo recargan de mil pinturas y *tatuajes* estrafalarios para caer en una logomaquia espantosa, en un verdadero guirigay, donde nada se dice según las leyes eternas del pensamiento y del idioma, sino mediante alusiones sibílicas y fórmulas de conjuro, tenebrosas y horribles. En este aspecto, yo, que admiro á Nietzsche en cuanto tiene de admirable, considero una verdadera desgracia que hablase *Zarathustra* sobre todo para quienes lo entienden á medias y dan en sentras profetas y nos predicamos obscuramente y por parábolas y *metalepsis* remotísimas, como Esdras ó Habacuc.

Voy á citar un ejemplo: Emilio Verhaeren. Se trata de una personalidad escogida, acaso la más notable de Bélgica contemporánea después de Maeterlinck, según saben todos mis lectores. Su talento está lleno de fulguraciones súbitas que iluminan, instantáneamente, paisajes nocturnos sumidos en la obscuridad. Ha producido mucho y tiene fragmentos que lindan con lo sublime, escritos en la forma corriente y de todos los siglos, es decir, en forma diáfana (como la de Leopardi, verbigracia), que es la que mejor transparente y traduce la «originalidad» del autor. Pero Verhaeren es de los poetas ó artistas que poseen «segunda manera» y segundo ó tercer estilo. Los entusiastas y los admira-

dores—sobre todo los extranjeros—se van tras el segundo ó tercer estilo, cuanto más complicado y abstruso mejor; y ahí está la nueva serie de sus *Poèmes*, ó sean *Les soirs* *Les débâcles* *Les et flambeaux noirs*, que tienen fuerza y virus suficientes para empozofiar la juventud poética de muchos países, entre ellos Cataluña y Mallorca.

El prestigio de la rima y de un idioma extranjero, espiritual y alado—sobre todo leído superficialmente y sin profundizar ni agotar la traducción—hace que pasen muchas monstruosidades de forma y de concepto que no fueran toleradas en una lengua nacional bien conocida ó en una versión exacta. Me permitiré ensayar esta versión. Escojo la poesía titulada *Hu manité*, que es de las menos horribles y encrespadas del volumen. Traducida á la letra, pero sin mala fe, dice:

Las tardes crucificadas sobre el horizonte sangran, en las marismas, sus llagas y dolores: en las marismas, puestas á modo de rojizos espejos para reflejar el martirio de las tardes, de las tardes crucificadas sobre el horizonte, las tardes!

Vosotros los Jesús, que venís por las llanuras para conducir vuestros blancos rebañíos á vuestros blancos abrevaderos, he aquí cómo sangran los vellones y las lanas, y he aquí el Gólgota, surgiendo bajo negros celajes.

A las tardes crucificadas sobre los negros Gólgotas, llevemos nuestros dolores y nuestros gemidos y llagas, pasé el tiempo de las blancas y tranquilas esperanzas, y he aquí aquí sangrientas, en negros abrevaderos, á las tardes crucificadas sobre el horizonte, las tardes!

En otra composición nos habla de los *enfermos hieráticos*, «encerrados en el pálido cinismo de su desencanto», cuyo pensamiento vuela lejos muy lejos, hasta un país «de histerismo de llama de espumas lividas y de rancos furios». A menudo amontona de propósito retrucanos transposiciones y cacofonías como ninguna aparece, por vía de burlas en *La gatomaquia* y llama á la luna *pâte évoquée en la pâte leur pâte de l'air*; ó habla de unos reflejos de «la armadura de las tardes» que *vont flottant au flot le flot flottant et vains*; ó dice que los faroles de las calles son encendidos, al *apoccher, á coups de flamme errante*; ó nos cuenta cómo unos «dientes de insectos roen el vertical palacio d'orgullo de su cerebro», del cerebro del poeta...

Yo, francamente, no sé ver la novedad ni la audacia de tales estridencias. Es todo ello una perpetua violación de la forma, un desgarrar continuo, un paroxismo de alucinado y de maniático sobre quien se ha abierto «el ojo blanco de la locura». Y ni siquiera supone novedad, porque todo tiene nombre y precedentes en la historia literaria: es gongorismo en el sentido riguroso de la palabra; es *eufuismo*, preciosidad, extravagancia pedantesca igual al *bel esprit* de las *Comtesse* y *Maguelone* de Molière; es todo ello junto y revuelto con una inspiración lúgubre, llena de larvas sepulcrales, y con una interpretación cínica y cruel de la naturaleza y de la vida. Puede que la sugestión sentimental y vaga de un idioma y de una rima extranjeros obren el milagro de hacer olvidar momentáneamente cuanto de estrambótico y aberrado forma parte de esa tendencia; más, cuando se apura la reflexión ó se lee traducido, reconoce todo el mundo que ni en Góngora, ni en Gracián, ni en Enciso, ni en ninguno de los maestros castellanos de la obscuridad pretenciosa, ni en ninguno de los culpabilistas, ni en las mismas parodias de Quevedo y el P. Isla, hay cosa que lo aventaje.

En efecto, ¿qué son los «muros de abeto» y las «almenas de diamante» y

los «montes de agua y piélagos de montes» de las *Soledades* al lado de la *neige acerbe et corrodante*, y de las «lágrimas de acero y llantos de bronce» de las campanas de Verhaeren ó al lado de aquellas «llamas peinadas de huracán» con que á menudo nos regaló? Insigne desvarío de la mente es llamar á las avechillas, como las llama Góngora, «esquilas dulces de sonora pluma» con una elegancia que entusiasma á su infatigable comentarista Salcedo Coronel, ó decir de las piernas de la perdiz «tafiletes calzados carmesies» ó pintarnos al gallo «barbado de coral»; pero ni en las *Soledades* ni en el *Polifemo* sé encontrar desatinos comparables á llamarse—como se llama Verhaeren, en el estribillo de cierta poesía—«yo soy el alucinado del bosque de los Números».

Muy bien que lo conozcamos y traduzcamos, inclusive, por vía de curiosidad, y que nuestro espíritu vigilante guste de descubrir estas y otras osadías septentrionales, como nuestros abuelos en *El Europeo* se adelantaban al resto de España hablando de estética y de romanticismo allá por 1820. Pero de esto, á tomarlos por modelo y á desorientar la Musa catalana por tan confusos andurriales, me parece que hay trecho grandísimo y que fuera disparate y hasta sacrilegio. Esas brumas de marisma flamenca y esas pesadillas nocturnas ó como delirios de *gin* y de *wisky* cuadrarán á nuestra poesía, esencialmente latina y diáfana, llena de «claridades mediterráneas», como escribía Mistral á Costa y Llobera? No desconozco ni condono cuanto pueda haber, en tales corrientes, de espiritualismo ó de *réverie* delicada, y creo á pié juntillas que conviene elefantizar el idioma y adaptarlo á las finuras y primores sociales; mas debemos guardarnos mucho de desfigurarlo y transformarlo en esas hidras y monstruos trifurcos que señalan ahora la más radical y complicada decadencia que jamás haya experimentado la poesía lírica.

MIGUEL S. OLIVER.

## Bibliografía

«La enseñanza de la Geografía». Conferencia dada por don Rafael Alvarez Serreix y don Leopoldo Pedreira Taibo.

Al dar cuenta del folleto en el que se narra la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Geográfica de Madrid nos creemos tratar cosa propia. Se trata de amigos queridos y de estudios que han sido tema preferente en estas columnas.

Al ex-gobernador de esta provincia señor Alvarez Serreix y al señor Pedreira y Taibo no hay que presentarlos; conocidos son de nuestros lectores: ambos nos han honrado con sus trabajos.

En las primeras páginas de la conferencia se menciona, y en justicia, á un antiguo compañero: al señor Ballester, que tiene la honra de haber sido de los pocos que entreviendo la importancia de los estudios geográficos han dedicado sus vigilias á empaparse de dichos conocimientos y trasladar al público, testimonio son estas columnas, las razones poderosas que piden una urgente implantación de los estudios geográficos, en esta España tan original en la que ni siquiera se enseña Geografía á los que después han de ser maestros de ella.

Comienzan los conferenciantes exponiendo como se enseña la Geografía en España, donde no constituye una ciencia, sino una mera asignatura, no es un estudio, sino un renglón del plan de enseñanza, señalando la falta de material para tan importante enseñanza, y poniendo de relieve el error en que se incurre al suponer que la Geografía es un mero auxiliar de la Historia. Recordaron luego cómo fué España la primera en la gran obra de conocer el planeta que nos sirve de morada, haciendo mención de aquellas Escuelas de Córdoba y de Toledo

que prepararon la superior cultura en Astronomía y Geografía, que permitió á Alfonso el Sabio prever el sistema copernicano; hablando de la embajada de Enrique III al gran Tamerlán y de la conquista de Canarias por Juan Béthencourt, de los famosos portulanos de Barcelona y de los atrevidos nautas de Mallorca, y evidenciando cómo de esa suerte, por su cultura geográfica, pudo España comprender el ideal de Colón y ofrecerle marinos resueltos que le acompañasen en su audaz empresa, y cómo le fué dado atestiguar la redondez de la tierra cuando Juan Sebastián El Cano dió el primero la vuelta al mundo.

No sin hacer, como es justo, especial mención de Jorge Juan, y llegando ya en su erudita excursión histórica á los comienzos del siglo XIX, señalaron la influencia ejercida por el eximio geógrafo don Isidoro de Antillón, cuya figura trazó con singular maestría el señor Bertrán y Rózpide en su notable discurso de recepción en la Academia de la Historia, é hicieron notar la decadencia de estos estudios durante el reinado de Fernando VII y el erróneo concepto de la Geografía, que viene imperando en los planes de estudio en estos últimos tiempos.

Analizan los diversos planes de enseñanza que han regido en España desde el 1825 hasta la fecha actual, haciendo mención del proyecto del Conde de Romanones que implantó cuatro cursos de geografía.

Pasan después á exponer datos acerca de la enseñanza de la Geografía en los pueblos más adelantados y se vé que en Suiza se estudian siete cursos de Geografía, en la Argentina seis, en el Japón cuatro.

Terminan su trabajo dando su opinión de cómo debiera estudiarse en España. Creen convenientes seis cursos distribuidos en esta forma:

- 1.º Geografía especial de España.
- 2.º Geografía general de Europa.
- 3.º Geografía general de Asia y Africa.
- 4.º Geografía general de América y Oceanía.
- 5.º Geografía comercial.
- 6.º Cosmografía y Física de Globo.

En sus conclusiones hacen mención de una verdad que es necesario que se extienda para lo que no está demás repetir: que los contornos geográficos son garantía de cultura y buena prueba de ello Bilbao, Barcelona, Valencia y Gijón, en sentido afirmativo, la España central testimonio el más elocuente en sentido negativo.

## La España triste

Los campos tenían sed. La siembra no había sido fecundada por la lluvia, y la eterna lamentación comenzaba.

Es lo de siempre: la tristeza española, hija de la pereza y de la incuria; la tristeza española prima hermana de la tristeza marroquí y de la turca y armenia.

Si no llueve no hay vida, por que las fuentes ya nos encargamos nosotros mismos de secarlas. ¿Para qué pensar en ello? Esperarlo todo del cielo y nada del esfuerzo propio; he ahí toda la filosofía de nuestros agricultores, en los cuales parece perdida la perseverancia árabe, sin que en ellos quede más supervivencia que la miseria indígena.

Tuve ocasión este verano de internarme por sierras abruptas, en las cuales hubo antes espléndida vegetación. Ahora todo es yermo, soledades implacables, en donde la piedra hiere los pies y se quema con los calores del sol meridional, sin que de aquellos montones de sequedad salga un brote verde que refresque el ánimo. Y así, leguas enteras.

—Si viera usted—me decían las gentes del país—qué aprisa se desmocha un monte. Es muy bonito. Estas sierras que usted ve, hace poco estaban llenas de pinos; ¡parece cosa de magia! Se instala al pie la máquina de vapor, en una caseta hecha con los mismos troncos.

Un batallón de cortadores acometen hacha en mano el bosque; se les ve subir y avanzar por momentos. La máquina va serrando los troncos; los otros no paran en todo el día... en una semana, todas esas lomas quedaron «afeltadas»; parecían otras. ¡Se alegraría usted mucho de verlo!

Y se quedan tan tranquilos, tan indiferentes.

Siendo nuestro país tan montañoso, está completamente seco... por esas operaciones tan curiosas que acabo de indicar.

Las montañas éstas, un tiempo feraces y hermosas, parecen en su inmóvil aridez la representación del petrificado espíritu de nuestras gentes. Son el único fondo que podían tener nuestros pícaros de novela, ó nuestros Esopos y Menipos, esos tipos tan genuinamente castizos, tan genuinamente haraposos.

Así, esperándolo todo del azar, ó de la providencia, nada saben hacer por sí los hombres del campo, más que quejarse. Nadie comprende aquí lo que es prevenir, ni nadie encontraría sentido alguno al proverbio alemán, que dice: «El que mata un árbol, mata hombre.» Al contrario, nuestro feo egoísmo se limita á satisfacer la necesidad del momento y á simbolizarse en el dicho vulgar: «El que venga detrás, que arree.»

Esta tristeza de espíritu, propia de las decadencias, tiene un aspecto peculiar. El individualismo egoísta de las gentes, ofrece como contraste una solidaridad para el mal, sorprendente en algo grado. Son innumerables las denuncias que ante los tribunales de justicia se presentan por las talas de montes. Casi nunca los denunciados encuentran acusación entre sus convecinos; en la conciencia de tales gentes es una injusticia perseguir al que corta un árbol, «que no ha de servir tarde ó temprano» más que para hacer leña.

Cito los pobres, los abandonados á sí mismos.

No hablo de los poderosos señores que, sin pizca de aprensión, después de destruir sus propiedades, entran á saco (gracias á las impunidades del caciquismo) en los montes del Estado.

Y así quedan esos paisajes desnudos esas montañas que parecen cuerpos descarnados que, en vez de recoger el agua de las lluvias para conservar las fuentes, la dejan escurrir en seguida, formando barrancos de momento; y en lugar de la vida, llevan la inundación, el horror de la muerte... ¡para que los eternos perezosos vuelvan á poner el grito en el cielo y á reproducir sus jeremiadas imbéciles!

Ha visto formarse en los montes la inundación. He visto caer el agua en las piedras, lluvia de media hora que, no teniendo donde quedarse, no encontrando flores que besar, ni tallos donde quedarse, hula hasta los barrancos, escapada violentamente impelida por su propia masa; toda aquella mole líquida trasladada de las nubes á la tierra, escupida por ésta hacia el llano, se convertía en furiosa fuerza que arrollaba cuanto al paso le salía. Diríase que los elementos sienten como si fueran seres animados, pues parecía que aquellas gotas de agua que venían para fecundar amorosamente el suelo, al verse así desdichadas por la incuria de los hombres, se resolvían contra éstos, destruyendo la propia obra, devorando cosechas, casas, vidas, con venganza implacable. Si pudiese presenciar una escena de éstas, desde lo alto de enormes masas de rocas, estoy seguro de que creería haber visto una advertencia de lo inanimado.

Pero es más cómodo arreglar las cosas de otra manera: los de abajo llorando, los de arriba con descursos, como han tenido á bien indicárnoslo en estos días dos notables próceres.

Y los harapos, muy hidalgos, eso sí, pero llenos de porquería, siguen sien-nuestra vestimenta.

EDUARDO L. CHAVARRI.

## Por demasiado hermosa

Cuento

I  
A las diez de la mañana, una joven de rara y excepcional belleza llamaba á la puerta exterior del hotel de Saint-Prix, situado en lo alto de la calle de Varennes, no lejos del boulevard de los Inválidos.

La joven iba modesta, pero decentemente vestida, y en toda su persona se reflejaba el sello de la más irrecusable distinción. Presentábase con

objeto de ultimar con el conde de Saint-Prix las condiciones para su ingreso en la casa, donde debía consagrarse a la educación de dos preciosas niñas.

El portero le preguntó al verla: —¿Es usted la señorita Enriqueta Danglars?

—Sí.  
—El señor conde no podrá recibirla á usted hoy á causa de una ocupación urgente. Pero me ha dado esta carta para usted.

Bajo los árboles del boulevard, Enriqueta rasgó febrilmente el sobre y leyó lo siguiente:

«Lo siento en el alma, señorita. Pero razones de familia, surgidas de pronto, me impiden, bien á pesar mío, realizar el proyecto que habia formado de admitirla á usted como institutriz de mis hijas.

«Me apresuro á participarle que esos motivos no afectan en lo más mínimo ni á sus méritos ni á su carácter, que sigue estimando en su justo valor.»

«Queda á las órdenes de usted.»

II

Aterrada á consecuencia de aquel golpe imprevisto y preguntándose cuales podrían ser las razones de familia que le impedían entrar de institutriz en casa del conde, dirigióse Enriqueta al domicilio de su fiel consejero Juan Duchemin.

Era éste un antiguo amigo de su familia, pobre también, pero que soportaba con resignación y filosofía su medioo pasar.

Al ver á Enriqueta huérfana y sin fortuna, se había ocupado de ella con grandísimo interés, buscándole por todas partes una colocación relacionada con su educación y con su inteligencia.

Cuando la joven le explicó lo que lo acababa de ocurrir, Juan Duchemin se encogió de hombros, y con amarga sonrisa dijo:

—¡Debi de figurármelo!  
—¿Por qué?—preguntó Enriqueta sorprendida.

—Cuando tu padre, el célebre abogado León Danglars, siguiendo de cerca á su madre murió completamente arruinado por la quiebra del Banco Oriental, le legó tan sólo una rico capital en conocimientos y en instrucción.

—Sí, pero...  
—Estabas provista de un título profesional, con el que puedes dedicarte á la enseñanza en cualquier escuela del Estado.

—Sí, señor.  
—Además de institutriz, eres licenciada en Derecho y puedes actuar ante los tribunales de justicia.

—También es verdad.  
—Pues bien, con todas esas cualidades que podrias proporcionarte el bienestar á que aspiras, tienes un defecto que las anula por completo.

—¿Y qué defecto es ese?  
—Un defecto que no está en tu mano corregir. Eres demasiado hermosa.

III

Enriqueta Danglars se echó á reír á carcajadas. Pero su excelente amigo repuso con la mayor seriedad:

—¿Te acuerdas de aquella señora millonaria, viuda por más señas, á la que te recomendé, para que le sirvieras de señorita de compañía? Le gustabas mucho, y casi estaba cerrado el trato, cuando de pronto se desdijo de cuanto habia manifestado anteriormente. ¿Te has explicado la causa de semejante cambio.

—No.  
—Pues bien, madame de Royaumont recordó que tenia un hijo de veinticuatro años que iba á visitarla con frecuencia, y temió que se enamorara de tí. Una cosa por el estilo es lo que te ha ocurrido esta mañana. El conde de Saint-Prix es joven todavía y su mujer es en extremo celosa.

—¿Pero esto es espantoso!—exclamó Enriqueta con acento de indignación.

—Sí, hija mía. El corazón humano es así y no tengo yo la culpa de ello. Asistí al consejo de familia cuando se deliberó acerca de tu admisión, é hice cuanto pude por favorecerle, en lo que me ayudé con gran empeño sir Archibaldo Thompson. ¿No le conoces?

—No.  
—Es un solterón americano cargado de oro, que quedó encantado de tí persona cuando te vió en casa del conde el día en que te presentaste á solicitar la plaza de institutriz.

—No recuerdo... Pero, dígame usted, amigo mío, ¿qué debo hacer para salir de la triste situación en que me encuentro?

—Aceptar valerosamente la lucha, y, ya que tu hermosura te ha hecho

fracasar en todas tus tentativas, utilizar esa belleza para vencer en la contienda. ¡Si quisieras dedicarte al teatro!

—¿Qué locura!  
—Sí, mujer. Mi amigo Isidoro Breal, director de Variedades, me ha hablado de tí muchas veces. Te conoce de vista y te contrataria gustoso.

—¿De veras?  
—Sí.  
—Pero no hay que hablar de eso.

—Pues cástate. No comprendo cómo ese Celestino Verneuil no se ha decidido á pedirte tu amor.

—Creo que me ama—contestó Enriqueta pero no me ha hecho nunca una declaración en regla.

IV

La infeliz criatura reanudó sus gestiones para encontrar una colocación; pero no logró jamás su propósito. En los establecimientos donde se presentaba para ofrecerse como tenedora de libros ó como cajera y en todas partes se estrellaba contra alguna rivalidad femenina que echaba por tierra sus planes.

¡Cruel ironía de la suerte! ¡Todos aquellos encantos que en la prosperidad le hubieran servido para obtener los más brillantes triunfos, en la desdicha sólo le servían de estorbo y de perjuicio!

Un nuevo desengaño colmó todas sus decepciones.

Un día en que no sabia ya á qué puerta llamar, encontró en la calle á Duchemin.

—Toma—le dijo éste, dándole una carta que acababa de recibir—lee lo que me escribe Celestino Verneuil.

Enriqueta devoró el contenido de la misiva, concebido en estos términos:

«Mi querido amigo: Tiene usted razón: Enriqueta Danglars reúne todas las condiciones necesarias para labrar la felicidad de un hombre. Pero es pobre y yo también carezco de fortuna. Además, Enriqueta es demasiado hermosa y su misma belleza podría exponerla á mil peligros. Por consiguiente, me veo precisado á renunciar á su cariño, con harto sentimiento de mi corazón.»

De usted afectísimo amigo.  
Celestino Verneuil.

—Celestino es un necio—dijo—Enriqueta—un iluso que ve visiones en todas partes. ¡No sé si reirme ó echarme á llorar!

Al día siguiente celebraba Enriqueta una entrevista con Isidoro Breal, en la que se decidió en principio su contrata para el teatro de Variedades.

Quince días después debutaba con el nombre de Violeta, desempeñando un papel de treinta líneas, escrito expresamente para ella y que constituía el «clou» de la representación.

Su maravillosa belleza llamó la atención de todo París, y el teatro estaba lleno todas las noches.

V

Entre los espectadores de la orquesta figuraba siempre sir Archibaldo Thompson, el cual conocía á la artista por haberla visto, según se ha dicho, en casa del conde de Saint-Prix.

Archibaldo consideró la metamorfosis de Enriqueta como una profanación y resolvió arrebatrar á la escena aquella estrella naciente para hacerla brillar en el cielo de su hogar.

Presentóse á ella, le declaró su afecto, pagó á Breal una importante indemnización, y los prometidos esposos se embarcaron al poco tiempo para América.

Actualmente, mistress Harriett Thompson se halla inscrita en el foro de Chicago, donde suele informar con éxito extraordinario.

Sin embargo, hay siempre algún litigante desgraciado que, al lamentar un fracaso por causa de ella, suele excluir calumniosamente contra los magistrados:

—¿Qué quiere usted! ¡Me ha perdido la belleza del abogado!

VICTOR GARIEN.

OBRA NUEVA

ELECTRICIDAD PRÁCTICA

MARTIN COSTA Y LLOBERA

Teniente de navio de primera clase  
Obra de texto en la escuela de aplicación para los maquinistas de la Armada.

PRECIO 10 PESETAS

De venta en la librería de Amengual y Muntaner, Cadena, 2, Palma.

Dr. Girona Magriña

Ex-jefe de la clinica del Dr. Cardenal

Cirujía genera (operaciones)—Consulta: de 2 á 4 Rambla Cataluña 31; de 11 á 12 (gratis á las pobres) Unión 16-1. BARCELONA.

DE LA CAPITAL

Servicios prestados por la guardia civil:

La del puesto de Calviá da cuenta que en la noche del 20 del actual se cometió un robo en la aldea de Son Pieras robando los cacos diez sábanas, un colchón y unos 20 kilogramos de algarrobos logrando ser detenidos los autores.

La del puesto de Palma, participa la detención de un sujeto por haber hurtado dos gallos á un vendedor que los tenia en la carretera de Inca.

Por la policía fué ayer detenido y conducido al depósito de Capuchinos un sujeto algo sospechoso que se dedicaba á la expendición de moneda falsa ocupándole un duro falso, un billete de mil pesetas falso y una llave inglesa.

Se han recibido en la Secretaría de Instrucción Pública y Bellas Artes los títulos de Licenciado en Derecho Civil y Canónico, á favor de don Manuel Ocaña y Bayon y el de licenciado en Derecho á favor de don Jaime Escalas Xamení.

Entre el pasaje llegado ayer de Barcelona en el vapor correo «Lulio» figuraban el médico oculista don Juan Ramonell acompañado de su señora, el conocido pintor nuestro amigo don Santiago Rosifol, don Eugenio y don Luis Molina, don Arturo Ballaster don Gabriel Jofre, don Sebastián Mendez y el Director de la Compañía de Ferro carriles don Guillermo Moragues.

Ha sido enviado un diploma de proveedor de la Real Casa al fabricante delicor Benedetto, Don Feliciano Fuster Molina de Santa Margarita, por lo que le felicitamos cordialmente.

Ayer visitaron nuestra redacción varios poseedores de billetes que con el número 32.963 que habia obtenido el cuarto premio, cobraban aproximación y nos pedían si era cierto el número que publicamos en nuestro suplemento pues otros periódicos daban como agraciado el 31.963.

«El Liberal» de Barcelona llegado ayer coincide con nosotros y dá como premiado el 32.963.

Creemos de utilidad publicar lo que corresponde á todas las participaciones de los billetes premiados en Palma, deducido el descuento: En el premio de 80.000 pesetas corresponden al billete 79.000 pesetas, al décimo 7.964 pesetas, á 5 pesetas 395.20 pesetas, á 1 peseta, 79.08 pesetas, á 0.25 pesetas, 19.76 pesetas. En los premios de 5.000 pesetas corresponden al billete 4.940 pesetas, al décimo, 494 pesetas, á 5 pesetas, 24.70 pesetas, á una peseta, 4.94 pesetas y á 0.25 peseta 1.23 pesetas.

Esta noche en el teatro de la Protectora se representará la ópera «Campanone».

Mañana se pondrán en escena «Una vieja», «La mascarita» y «Chateau Margaux».

Proximamente se celebrará el beneficio de la tiple señora Ramis con la obra de Chapí «La Cara de Dios» y la romanza de la ópera del maestro Villa «Raimundo Lulio.»

Ayer tuvimos el gusto de saludar á Santiago Rusifol que llegó ayer de Barcelona. Tuvimos ocasión de ver un ejemplar de su obra «Los jardines de España» de la que nuestros lectores conocen ya el hermoso prólogo que ha puesto el mismo Rusifol.

Acompañan á la reproducción intachable de sus jardines poesías de nuestros paisanos los señores Santos Oliver, Alcover, Costa y Alomar.

La obra es una gallarda muestra de la perfección que han alcanzado las artes gráficas en Barcelona.

«Los jardines de España» están expresos en la casa Tomás.

Ya se sabe; llueve y nuestras calles se ponen intransitables. Había que ver la calle de Palacio, una de las más concurridas, como estaba de barro, parecía un estanque de líquido fangoso. Y no hablemos de la Plaza de Cort, en esto de barro siempre es preferida.

Por la tarde volvió á ser limpiada á chorro limpio como el domingo último, procedimiento que le quita suciedad pero debido á la construcción especial del piso, nunca puede quedar completamente limpia.

Desde la tarde del lunes próximo inmediato ha desaparecido del domicilio de su dueño una perra podenca, de algunos años de edad, escasa talla de capa blanca pero con muchas manchas y pecas rojas. El que la tenga en su poder y quiere devolverla puede

PARA NAVIDAD

BODEGA PALMESANA

Plaza del Mercado 24 y Danús 7

Como en los años anteriores en dicho establecimiento se expenderán sin competencia de precios por lo baratos, los ricos moscateles de Bañalbufar, rancias y tintos de Binisalem, vinos de Málaga, litrados y embotellados de Oporto, Madaira, Burdeos, Rioja, Clarete, Valdepeñas, Capa Macón, Champagne, Jerez, Cognacs, Vermouth, Abimite, Pipermint, Manzaniella, Chartreense y licores de todas clases, en botellas sencillas y de lujo.

Ron Negrita, Criolla, Puerto Rico, Jamaica, Aida, Bacardi y otras marcas. Cognac Martel, Tres coronas, Fina Champagne y otros.

Visitando esta bodega se convencerán de la buena calidad y baratura de los géneros.

NOTA.—Previo aviso se sirve á domicilio.

NO EQUIVOCARSE.—Plaza del Mercado 24 y Danús 7

ALMACENES SAN JOSÉ

GRANDES NOVEDADES

Bronco esquina Borne, Telefono 185

Sucursal: Plateria, esquina Siete Esquinas, Teléfono 138

Nueva sección de pañería para caballero á precios sin competencia.  
Camisería.—Corbatería.  
Pañuelos.—Pañolero.  
Novedades para Sra. y Caballero.  
Géneros de punto.—ALFOMBRAS.—Yutes.

Pañería.—Paraguas.  
Novedades para Señora.  
Pañolero.—Lencería.  
Cubrecamas.—Yutes.  
Géneros de punto.  
Tapetes.—Alfombras.

Depósitos de mantas de lana á precios de fábrica

La casa que vende más barato

pasar por esta redacción y le indicaremos quien es el dueño.

A las once y media de la mañana de ayer se celebró en la Casa Consistorial la subasta para el empedrado de parcelas que el Ayuntamiento gane en la vía pública con motivo de nuevas alineaciones y afirmados que remuevan los particulares, durante los años de 1904, 905 y 906.

Se presentaron trece postores siendo adjudicada la subasta á don Nicolás Literas por la cantidad de 1.187 pesetas.

El tipo señalado era de 12.000 pesetas.

Ayer empezaron á ser repartidos á nuestros abonados los calendarios americanos con que LA ALMODAINA les obsequia.

Se están efectuando varias reformas en el salon de sesiones de la Real Academia de Medicina, cuyas reformas estarán terminadas ya al celebrarse la sesión inaugural, cuyo discurso corre á cargo del distinguido médico señor Munar.

El discurso inaugural del Colegio de Medicina corre á cargo de nuestro querido amigo y colaborador don Bernardo Riera.

Ayuntamiento

Bajo la presidencia del Alcalde señor Planas y con asistencia de los señores García Orell, Salas, Font y Monteros, Fuster (don Agustín), Bestard, Ferrer Piña, Villalonga (don Antonio), Villalonga (don Francisco), Roselló y Cazador, Castañer, Bibiloni, Pou, Massanet, Bonnin, Roca, Perera, Pomar y Muntaner, se reunió ayer á las doce el Ayuntamiento de esta ciudad tamando los siguientes acuerdos:

Se dió lectura al acta de la sesión anterior que fué aprobada.

Igualmente fueron aprobadas varias cuentas por servicios municipales cuyo total asciende 930,16 pesetas.

Se enteró de un oficio del señor Capitán general de estas islas, sobre la conveniencia de mejorar las condiciones del camino vecinal de la carretera de Palma á Lluchmayor, acordándose que pase á la Comisión respectiva para su informe.

Acto seguido se enteró de varios oficios del señor Gobernador Civil de la provincia, aprobando los presupuestos de Ensanche y Municipal, para el año 1904.

A propuesta de la Comisión de Gobierno Interior, se aprobaron definitivamente las subastas de cerería, alquiler de carruajes y manutención de caballos para el año 1904.

Se reprodujo el dictamen de la Comisión de Obras sobre la reforma del cauce del torrente denominado «La Cabaneta», siendo aprobado después de varias pequeñas modificaciones propuestas por el señor García Orell. Se aprobaron varios permisos para obras particulares.

Se acordó anunciar por segunda vez y por el mismo tipo, la subasta para el aprovechamiento de los arbitrios municipales «Licencias para construcciones y emplazamiento de motores».

Se dió cuenta de las gestiones hechas por el señor Alcalde en unión de los señores García Orell y Font y Monteros y el Arquitecto Municipal, para la adquisición de los planos presentados por don José Cortés para la construcción de un matadero, proponiendo que se adquiriera dicho plano por 4000 pesetas previa renuncia del señor Cortés á todos los derechos que pudiera tener sobre el proyecto.

El señor Pomar pide si para llevar á cabo la antedicha proposición se debe esperar que esté resuelto el recurso presentado por el señor Cortés ó si se debe esperar á que aquel esté resuelto.

El señor Alcalde contesta que si el Ayuntamiento aprueba la proposición el señor Cortés retirará el recurso.

Insistió el señor Pomar y preguntó todas S. S., puesta la mano sobre el corazón, creen que el señor Cortés tiene derecho á cobrar estas 4000 pesetas?

El señor García Orell dió amplias esplicaciones sobre el particular detallando una por una cuantas gestiones ha hecho la Comisión para adquirir dichos planos, añadiendo que si bien el señor Cortés no tenia legalmente derechos adquiridos los tenia moralmente.

Insistió el señor Pomar diciendo que á su entender el Ayuntamiento ha obrado mal, opinando que el Ayuntamiento debe abrir un concurso para la presentación de planos.

El señor Alcalde recordó que cuantos recursos ha abierto el Ayuntamiento no han dado resultado alguno.

Se acordó devolver á don Gabriel Bover, la fianza que tiene constituida como contratista que fué de las obras de empedrado y alcantarillado de las calles de Rubí, Estada y otras.

Igualmente se acordó devolver la fianza que constituía don Pedro Borrás, como contratista de los arbitrios sobre Licencias para construcciones y emplazamientos de motores.

Se aprobó una cuenta respecto á la construcción de una tubería de hierro que conduce el agua á la fuente luminosa ó surtidor situado en la Puerta de Jesús.

A propuesta de la Comisión de Obras se acordó acceder á lo solicitado por varios propietarios de casas en la calle de Fiol respecto á la construcción de una alcantarilla.

Se aprobó el balance general de los festejos celebrados en el mes de Agosto del corriente año presentado por la Comisión de Ferias y Fiestas.

Se dió lectura á un dictamen de la Comisión de Beneficencia y Sanidad proponiendo una gratificación al administrador de la Carcel de esta ciudad acordándose darle 166.66 pesetas.

Se aprobó definitivamente la subasta de pan y rancho para los presos pobres de la Carcel.

Se aprobó la liquidación definitiva de varias obras verificadas en el ensanche del Cementerio.

De acuerdo con lo propuesto por la Comisión de Cementerios se aprobaron varios trasposos de sepulturas.

Se acordó dar de alta en el padrón de vecinos de ésta á don Juan Vidal Sagra que así lo tenia solicitado.

Igualmente se aprobó la relación de

las sbanstas de los puestos fijos en la Plaza de Abastos.

Se acordó devolver varias fianzas a otros tantos contratistas.

Se acordó la adquisición de varios faroles y columnas para el alumbrado público.

Se enteró de un oficio de la Presidente de la Casa Cuna manifestando no tener aún formado el reglamento especial de la misma.

El señor Serra propuso que el dictamen quedara sobre la mesa, quedando así acordado.

Se enteró de un dictamen de la Comisión de Hacienda participando que el mobiliario de los Juzgados no es de cuenta de los municipios y que las obras de conservación y reparación de los edificios destinados a Juzgados son la mitad de cuenta del municipio cabeza de partido y la otra mitad de los pueblos del mismo.

Se aprobó un dictamen de la Comisión de Hacienda, relativo a legalizar en el presupuesto el exceso de 9.652 pesetas que arroja la liquidación de las Ferias y Fiestas.

El señor Font y Monteros dió cuenta de haber asistido en representación del Ayuntamiento a presenciar los exámenes celebrados el domingo último en el Centro Obrero.

Añadió que los profesores de dicho Centro le habían suplicado que diera las gracias al Ayuntamiento por la subvención que concede a dicho Centro.

Hizo constar que había quedado satisfecho del resultado de dichos exámenes proponiendo un voto de gracias a los profesores de dicha Centro, quedando así acordado.

El señor Pomar dijo que entendía que el Ayuntamiento no debe acceder a la petición de una subvención para la Islaña Marítima por el correo extraordinario que ha establecido.

Además suplicó el señor Alcalde que se interese para el arreglo del puerto a fin de mejorar las condiciones de carga y descarga de los buques.

La contestó el señor Alcalde, diciendo que sea unánime la opinión de Palma a favor de dicho correo, ayer mismo había firmado un telegrama pidiendo dicha subvención y que en cuanto a las obras del puerto también había firmado una carta de recomendación al señor Maura para que procure sea resuelto cuanto antes el proyecto que la Junta de Obras del puerto tiene presentado.

El señor Pomar dijo que así como había denunciado las malas condiciones de una fábrica de Establiments, debía decir que sus informes han resultado equivocados.

Y después de varios asuntos de menor importancia se levantó la sesión.

### El "Miramar,"

Sabiendo que ayer habían de verificarse las pruebas de velocidad de este nuevo buque de «La Islaña Marítima», hemos ido esta mañana a las oficinas de esta Empresa en busca de noticias. El Sr. Valleriola nos ha facilitado el telegrama que se acababa de recibir del Director Naviero señor Simó, expedido en Génova anoche a las siete, que dice así:

«Verificadas las pruebas de velocidad con resultado muy satisfactorio.

A toda fuerza ha llevado el «Miramar» un andar de quince millas. Con fuerza ordinaria ha andado a razón de catorce millas por hora, en tres pruebas distintas. Todo va muy bien.

Están, pues, de enhorabuena «La Islaña Marítima» y cuantos directa ó indirectamente tienen interés en que el país mejore cada día más de esta clase de servicios.

Parece que el «Miramar» llegará aquí a final de año.

### Incorporación a filas de reclutas de la Armada

La «Gaceta» publica el siguiente real decreto del ministerio de Marina: «Artículo 1.º Durante el año 1904 podrán ser llamados al servicio activo con arreglo a la ley de 17 de Agosto de 1885, 833 individuos de la inscripción marítima.

Art. 2.º Cada uno de los departamentos de Cádiz, Ferrol, y Cartagena contribuirán en el contingente que expresa el adjunto estado.

Art. 3.º Las incorporaciones a los buques de la Armada se verificarán a medida que lo exijan las necesidades del servicio.

Con arreglo a este decreto, el departamento marítimo de Cádiz contribuirá con 166 hombres; el de Ferrol, con 489, y el de Cartagena, con 178.

EN NOVEDADES PARA SEÑORA  
de los señores M. Ferrer, S. C. de S. C.

### El número de LA ALMUDAINA de hoy, a pesar de constar de seis páginas se vende al precio corriente de cinco céntimos de peseta.

### Ferias y fiestas

#### Liquidación

Como pueden ver nuestros lectores en el extracto que publicamos de la sesión que celebró ayer el Ayuntamiento de esta ciudad, entre otros asuntos se acordó aprobar la liquidación, de las ferias y fiestas de 1903, formada por la Comisión especial.

Al objeto de que nuestros lectores puedan conocer el resultado, publicamos a continuación el resumen por conceptos de dicha cuenta que es como sigue:

| Ingresos  |                   |
|---|-------------------|
| Donativo de la Excm. Diputación, 5000 pesetas, liquidadas por razón de impuestos. | 4.930'50          |
| Donativo de Sociedades, Corporaciones y vecindario.                               | 14.807'00         |
| Subvenciones de empresarios.  | 2.709'00          |
| Productos brutos de la Exposición y espectáculos.                                 | 10.086'63         |
| Venta de carnets.   | 2.850'00          |
| Venta de billetes de la rifa al 96 por ciento.                                    | 184.985'60        |
| <b>Total.</b>   | <b>170.377'73</b> |

| Gastos                                |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Bonos de caridad.                     | 3.000'00          |
| Certámenes y conferencias.            | 1.733'50          |
| Exposición.                           | 10.071'21         |
| Fuegos artificiales.                  | 4.705'80          |
| Música.                               | 1.251'50          |
| Iluminaciones.                        | 25.462'17         |
| Decorado de vias.                     | 21.728'55         |
| Pabellón.                             | 8.921'12          |
| Coso Blanco.                          | 2.651'00          |
| Fiesta Marítima.                      | 601'00            |
| Propaganda y gastos generales.        | 6.995'94          |
| Retreta militar.                      | 3.572'49          |
| Certamen musical.                     | 3.257'14          |
| Fiesta infantil.                      | 964'75            |
| Fiesta ciclista.                      | 543'25            |
| Rifa—Premios, impuestos y propaganda. | 96.070'85         |
| <b>Total.</b>                         | <b>191.530'23</b> |

Según resulta de dicha liquidación ha habido un exceso de gastos de 9 mil 652 pesetas con 54 céntimos, sobre el crédito de 11.500 consignadas en presupuesto municipal.

Por otra parte según el inventario de los materiales que por consecuencia de las Ferias pasan a ser propiedad del Ayuntamiento, beneficia éste, después de descontar el 50 por ciento de su valor, la suma de 18.439'40 pesetas.

En vista de ello la referida comisión después de varios considerandos propuso que se aprobara:

1.º Que con respecto a las 9.652'54 pesetas de exceso, se modifique el crédito del presupuesto adicional de 1903, en el sentido de que quede legitimado el gasto, toda vez que el beneficio de la adquisición del material, representa más del duplo de dicha cantidad.

2.º Que este acuerdo se tramite en la forma necesaria, toda vez que se trata de una modificación de conceptos del presupuesto, ante la Junta Municipal y el señor Gobernador de la provincia.

La proposición fué aprobada por unanimidad.

De todo lo expuesto, resulta que con las referidas fiestas el Ayuntamiento ha obtenido con el material adquirido, un beneficio por valor de 18.439'40 pesetas.

Esto unido al buen resultado de dichas fiestas, demuestra una vez más que las ferias y fiestas pueden repetirse todos los años.

### La Capilla del Real Patrimonio

A la amabilidad de don Enrique Sureda, Administrador del Real Patrimonio, a quien estuvimos ayer a visitar, debemos los siguientes datos acerca de la restauración de la hermosa capilla de San Jaime y Santa Ana, del Palacio de la Almudaina, albergo un día de los Reyes de Mallorca, cuyas obras están a punto de terminarse.

Abiertamente reformista se ha declarado la administración de nuestro distinguido amigo don Enrique Sureda.

Han dado principio las reformas por la Iglesia, cuyas paredes estaban en-

caladas, ocultando las bellezas escultóricas y detalles de grandísima valía. Desolador aspecto presentaba todo; la conservación de retablos estaba descuidada, pues puede decirse que hace mas de un siglo no se proyectaba obra alguna de mejora ni aun de entretenimiento en el histórico palacio de la Almudaina.

La reforma se comenzó, como decimos, por la Iglesia, con trabajos de policía y limpieza, proyectándose la apertura en la fachada, de cuatro ventanales románicos en sustitución de las cuatro ventanas rectangulares que existían sin responder a gusto ni orden determinado.

Al terminar la desaparición del encajado, los primeros trabajos de alfilería ejecutados en el exterior del templo, pusieron al descubierto en la fachada, los cuatro ventanales góticos, soberbios, esbeltísimos, de una pasmosa elegancia en proporciones, cuyos ventanales quedaron en evidencia.

Se ignora quien, cometiendo una herejía artística, había mutilado sus hermosos calados, pero la Real Casa, después de oído el parecer de la Junta provincial de monumentos dispuso su reconstrucción.

Ante la dificultad de sacar a la superficie de las paredes del templo la piedra, por los distintos materiales que se emplearon, se procedió a recubrir aquéllas con piedra blanca, de la que se empleó en su primitiva construcción. Para hallarla se hicieron averiguaciones que dieron por resultado descubrir la utilidad de la piedra de «sa cova llarga» de Santa Ponsa, que cedió graciosamente para dicho objeto su propietario don Fernando Truyols.

Otra de las reformas llevadas a cabo es la hermosa archivolta de la capilla de Santa Brígida, y la restauración de los trozos que faltaban por haber dejado que el tiempo cometiesera toda clase de injurias sin ponerlas remedio.

S. M. la Reina que conocía por fotografías que le habían sido remitidas, el estado de la capilla, dispuso en 1902 que se construyera la balustrada del coro en piedra de Santany, copiando el calado del precioso antepedro del órgano.

La balustrada está terminada, dando gran magnificencia al templo que presenta hoy con sus bóvedas restauradas y con las nuevas tribunas vaciadas en el mismo estilo gótico el aspecto grandioso que le comunicó el autor al proyectarla.

El hermoso retablo gótico existente en la capilla de Santa Práxedes, obra de Moger, ha sido objeto de inteligente restauración por parte de nuestro amigo el distinguido pintor Vicente Furió.

Queda para resolver la construcción del hermoso retablo del Altar Mayor—ya esbozado, y es riquísimo—y la nueva instalación del antiguo restaurado, con una tabla complementaria, la del centro, por no constar más que de dos laterales.

Este retablo estuvo expuesto en lugar preferente en la Exposición de Arte retrospectivo, en ocasión de las Ferias y Fiestas.

El señor Sureda nos enseñó el proyecto de un nuevo retablo para el altar mayor, original de don Eusebio Estada, del mejor gusto.

Ha sido también restaurada la verja gótica de la capilla de Santa Práxedes.

Como complemento de la reforma total del templo se reconstituye el órgano que será de gusto gótico en su nomenclatura ampliándosele los registros musicales.

Estos días se ha terminado la colocación de las vidrieras de colores que han de cubrir los ventanales de aquel templo. Hemos tenido ocasión de examinarlas y vemos que son de precioso cristal, del siglo XIV.

Su fabricación se debe a la Vidriería Artística de Madrid dirigida por don José Mannejá, de las Escuelas de Bellas Artes y talleres de París, Tours y Nancy.

El montaje se ha efectuado por operarios de la casa, venidos a Palma con este objeto.

Forman el dibujo de las vidrieras los titulares de la iglesia San Jaime, Santa Ana, San Jorge, San Isidoro, San Ildefonso y San Fernando.

En la parte superior de la ojiva se notan los escudos de Mallorca, Menorca, Ibiza, Conflán, Rosselló y Cerdeña, que son los históricos estados de la Corona de Aragón.

El coste de las vidrieras, sin contar los gastos de colocación, se calcula en unos 1500 duros.

El pavimento lo formarán losas de cemento rosa y blanco.

El presbiterio mármol rojo del país.

Las nuevas puertas responderán al gusto gótico que campea en el templo.

Esta restauración ha llevado de la mano las del alero y la fachada de las dependencias del Real Patrimonio y limpia de los grandes aleros de pino rojo.

El aspecto del patio del Palacio de la Almudaina gana muchísimo con las obras proyectadas y ejecutadas por el actual administrador, que tanto cariño demuestra a las obras artísticas velando por su conservación.

La restauración de los ventanales ha corrido a cargo del escultor señor Ferrer y la de las esculturas de estilo gótico se ha encargado al señor Llinás.

Las obras de la actual restauración dieron principio en Julio de 1902, esperándose poder inaugurar la capilla por el mes de Marzo próximo, coincidiendo con alguna festividad religiosa. Es probable que venga para el solemne acto el señor Obispo de Sión.

Se había anunciado para Enero la venida del Intendente de Palacio señor Marqués de Borja, pero lo ha impedido una desgracia de familia.

Nos ha añadido el señor Sureda que no parará hasta rehacer la fachada exterior del Palacio de la Almudaina en armonía con el estilo de todo el edificio, como lo hizo el señor Weyler de la parte que da al Huerto del Rey.

Antes que realizar esto, pero, se reparará el muro que da a las escaleras de la Catedral, rebajándose el muro y poniéndose una verja de hierro. Para esta última obra hay ya consignada en el presupuesto la cantidad necesaria.

La Capitanía General reparará también un trozo del patio, con lo que éste podrá obtener su natural belleza. Mas agradecimiento se le debería si dispusiera la colocación de las alas al ángel que corona el edificio.

Merece el señor Sureda nuestra más cordial enhorabuena por la plausible campaña que ha emprendido en la restauración del hermoso é histórico Palacio de la Almudaina.

### La embajada comercial

Al llegar la Embajada comercial a Barcelona, «El Liberal» logró que los dignos comisionados señores Zulueta y Rahola le comunicasen sus impresiones, que publica en unión de las del señor Puigdollers, y Maciá verdadera alma de la embajada.

Venimos más que satisfechos de nuestro viaje, no ya únicamente por los agasajos, banquetes y obsequios que en nuestras modestas personas se han tributado a la España que trabaja, cuya representación ostentábamos, sino por las facilidades múltiples que hemos encontrado a nuestro paso para verlo todo y recoger cuantos datos podían interesarnos.

A muchos debemos agradecerlo, pero de un modo señalado a la prensa argentina y uruguaya una prensa que por su información copiosa rivaliza con la norteamericana, y por la brillantez de su estilo, el cuidado de la forma y la altura de sus miras progresistas, tanto recuerda a la buena prensa española, en cuyo idioma está escrita.

Señaló a nuestra llegada, conociendo a nuestro cometido excepcional importancia, el interés que tiene para España y para el Plata, el desarrollo del intercambio. Nos acompañó en todas nuestras excursiones al través de la Pampa dilatada, hasta los Andes que las nieves eternas coronan. Nos ha despedido con palabras que sólo un cariño sincero a España pueden explicar. Nos complacería muchísimo que «El Liberal» se hiciera eco del recuerdo que consagramos a la prensa argentina y de Montevideo en el momento de fundar en el puerto de Barcelona, para que sepa España entera lo que debe a diarios que brillan por sus talentos con patriotas muy queridos.

José Zulueta.

Aprovecho la ocasión que me brinda «El Liberal» al llegar al término de nuestro viaje, para dirigir, en nombre de esta Delegación, un cordial saludo a los españoles de América, entre los cuales hemos respirado aires de sano patriotismo, y a quienes debemos, principalmente, la inolvidable acogida que hemos tenido en las Repúblicas del Plata. Ellos son los delanteros que luchan en primera fila para hacer penetrar la civilización en los desiertos y en las zonas inextricables; los que realizan los prodigios de la mestizaje, refinando la ganadería criolla; los que desparraman los productos de la industria y de la agricultura; los que ejercen de banqueros en las avanzadas, y, por último, que introducen nuevas industrias que enri-

quecen a su patria adoptiva. Para esta labor, aunan sus esfuerzos los hombres de todas las regiones de España. ¡Con qué ansia esperan allí el surgimiento de esa España nueva, rica en iniciativas, removida por el trabajo que sepa sacar partido de sus riquezas inexploradas y de sus energías latentes.

Mucho puede contribuir a que tal esperanza se realice, los mismos que regresen de entre esos luchadores, transformados por el medio ambiente, con espíritu nuevo, emancipados de la vieja rutina y acostumbrados a los grandes horizontes de las naciones en plena marcha ascendente.

Las emigraciones políticas, el devolvemos a los hombres rehachos en el suelo extranjero, han marcado siempre un avance. Creo que la emigración económica, que impulsa a los hombres hacia el bienestar, al devolvemos hombres formados por su valer en el ardor de la lucha, es una de las llamadas a cambiar nuestra manera de ser.

Aunque resulte una paradoja, después de haber apreciado cómo los españoles que aquí nada pudieron hacer son allí factores de una gran civilización y de una superior cultura, tengo el convencimiento de que si fuera posible llevar a todos los españoles, lejos de España una temp orada, estableciendo la emigración obligatoria, al regresar completamente transformados transformaría a su vez al país, necesitado tan sólo de renovación en sus ideas y en sus procedimientos.

Federico Rahola.

El éxito alcanzado por la Comisión comercial en las Repúblicas del Plata, es muy superior a lo que pudimos imaginar cuando se concibió esa patriótica idea; por lo que a mí respecta, considero que el éxito mio ha sido el haber podido conseguir aceptasen esta comisión hombres de tanto valer como mis buenos amigos don Federico Rahola y don José Zulueta. Los demás éxitos obtenidos, y los que se sucederán, son consecuencia del mismo.

Resultados prácticos é inmediatos se han obtenido ya con los agregados técnicos que con ellos fueron, y muchos y más grandes hubieran sido, si a la invitación que dirigimos a todos los productores, comerciantes y Corporaciones económicas de España, hubieran respondido en mayor número; pero tengo la seguridad de que seguirán esta nuestra iniciativa muchos productores y comerciantes, que son los que han de ir allí para cosechar el fruto que en terreno tan abonado han sembrado nuestros comisionados.

J. Puigdollers Maciá.

### Reformas en el salón de sesiones

Ayer quedó definitivamente instalado en el Ayuntamiento el nuevo mobiliario del salón de sesiones.

La idea de la reforma la concibieron hace ya unos cuatro años varios señores concejales quienes encargaron al Archivero Municipal don Benito Pons que formara el proyecto.

Efectivamente el señor Pons formó un proyecto en forma de semicírculo que fué del agrado de los señores que le habían hecho el encargo, si bien después fué algo modificado por el Arquitecto Municipal señor Bennasar dándole la forma de herradura.

Un año transcurrió sin que el asunto adelantara.

Puesto de nuevo sobre el tapete se acordó por el Ayuntamiento abrir un concurso bajo la base del proyecto que había formado, presentándose tres proyectos siendo aceptado el que acababa de instalarse a cuyo autor no pudo adjudicarse el primer premio, que consistía en la ejecución del mismo por ascender el precio a mayor cantidad que la que disponía el Ayuntamiento.

En vista de ello se acordó sacar solamente a pública subasta por la cantidad de 9000 pesetas los treinta y nueve sillones y pupitres dejando para mejor ocasión el confeccionar la mesa para el Secretario y las destinadas a la prensa.

Así se hizo resultando ser el más beneficioso posterior en la referida subasta don Andrés Bestard en cuyos talleres se han llevado a cabo los trabajos, encargándose de la parte de escultura el joven escultor don Pedro Oliver.

El conjunto del mobiliario es de bonito efecto, correspondiendo su gusto artístico al del salón de sesiones.

La forma como decimos es la de una herradura destacándose en el fondo la silla presidencial y a ambos la-

dos de la misma as de los señores Tenientes de Alcalde y Síndicos.  
El nuevo mobiliario ha sido colocado sobre una tarima cubierta por una alfombra granate.  
Tanto los sillones como mesas y pupitres son de madera de roble y el trabajo así de carpintería como de esculptura es acabado, revelando el buen gusto y delicadeza de los señores Bastard y Oliver.  
Este nuevo mobiliario será estrenado en la sesión próxima y lo completarán los nuevos portiers y dosel ricamente bordados por las señoras é hijas de los señores Concejales bajo la dirección de doña Catalina Pujol viuda de Horrach, siendo el autor del dibujo don Benito Pons y Fábregas, de cuyo trabajo nos ocuparemos más detenidamente.

**Notas del mar**

De Barcelona llegó ayer á las siete de la mañana el vapor correo «Ileña» con pasaje y carga.  
—De Ibiza también entró de mañana el «Cataluña» con el correo pasaje y efectos, saliendo para Barcelona anoche después de tener á bordo la valija á unos sesenta pasajeros y mucha carga.  
—También salió á la misma hora para Mahón el vapor «Isa de Menorca» con la correspondencia pasaje y carga.  
—Hoy es esperado procedente de Marsella el vapor inglés «Lalchoke» abordó en aguas de Cartagena á la polacra goleta «Josefina» echandola á pique.  
—La tripulación fué salvada y atendida solícitamente por los ingleses.  
—Los naufragos tienen una carta del capitán del barco inglés, en que se declara culpable del daño cau de.  
—El vapor «Bastais» ha suspenido su recalado á este puerto durante esta semana por tener que entrar en dique en Marsella para limpiar fondos.  
—Uno de estos días saldrá del puerto de Valencia para uno de los puertos de América la corbeta mallorquina «F G» y tamCette della la corbeta mallorquina «Miguel Salom» que está terminando los trabajos de descarga de un cargamento de petróleo que trajo procedente de Filandia.  
—Es esperado un vapor extranjero con cargamento de maderas.  
—Para Mahón salió ayer á la hora de costumbre el vapor «Isa de Menorca» con pasaje y carga.  
—Registros del puerto.—Observaciones de ayer á la puesta del sol.  
Estado de la atmósfera: Cargada; hay nimbus.—Id. del horizonte: Cargado.—Dirección del viento: Cuarto cuadrante flojo.—Estado del mar: Larga y tendida del S.—Buques á la vista: Ninguno.—Indicaciones del Vigía de Porto-pi: Ninguna.  
Incidencias.—Cuando amaneció llovía, el cielo estaba cubierto, recalaba marejada picada del S., el nivel de las aguas se sostenía elevado y soplaban al terral la ventolina. Continuó dicho viento toda la mañana y almediodía había despejado algo. Continuó despejándose y el viento flojo roló al cuarto cuadrante quedando al ocaso como indica arriba.

**Cultos**

**Para hoy**  
Jubileo de Cuarenta Horas  
Empiezan en las tres iglesias siguientes dedicadas al nacimiento del Niño Jesús.  
En las Teresas. Empiezan á las ocho de la mañana, á las once, meditación durante la celebración de dos Misas, y al anochecer rosario, meditación, estación y reserva de S. D. M.  
En la iglesia del Hospital. Exposición á las diez y media, en seguida Tercia y Misa mayor; por la tarde á las cinco y media Vísperas y completas, meditación, estación, un villancico y reserva de S. D. M.  
En San Francisco. Exposición á las cuatro y media de la tarde, seguidamente los actos de coro, oración y reserva de S. D. M.  
**Otras funciones**  
En la Catedral, en la Misa mayor, el sermón de la festividad del día corre á cargo de don Bernardo Matas, presbítero.  
En San Felipe Neri, al anochecer el ejercicio de la Infancia de Jesús, con exposición y meditación, cantándose en los intermedios villancicos á gran de orquesta y coros de voces, concluyéndose con la adoración del Niño Jesús.  
En las Capuchinas á las tres y media de la tarde, Vísperas cantadas con música, villancicos y sermón por don

Bernardo Matas, Pbro., estando expuesto el Santísimo.  
**Para mañana**  
Jubileo de Cuarenta-Horas  
Continúan en las tres iglesias siguientes dedicadas al nacimiento del Niño Jesús:  
En las Teresas. Exposición á las ocho, á las diez Misa mayor, á las once meditación durante la celebración de dos Misas; por la tarde á las cinco rosario, meditación, estación y reserva de S. D. M.  
En el Hospital. Exposición á las siete y media de la mañana, en seguida prima y Oficio matinal, á las diez Tercia y Misa mayor con música y sermón que pronunciará el R. Sr. don Gabriel Roca, Pbro. por la tarde á las cinco vísperas y completas, meditación, estación, un villancico y reserva de S. D. M.  
En S. Francisco. Exposición á las siete de la mañana, á las diez y media se cantará la Misa mayor con sermón por don Bernardo Matas, Pbro. por la tarde á las cuatro y media Vísperas y Completas, á las seis se rezará la Corona de la Virgen, luego habrá meditación cantándose en los intermedios armoniosos villancicos, estación y reserva de S. D. M.

**Otras funciones**  
En la Catedral fiesta dedicada á san Esteban protomartir. A las diez Misa mayor con sermón por el Muy Ilustre señor don José Miralles, Canónigo.  
En San Antonio de Pádua á las diez Misa mayor con acompañamiento de órgano, predicando don Miguel Gayá, vicario de san Jaime; por la tarde á las seis el canto de la tradicional Sibila y luego se enseñará el curioso Belem, como en años anteriores.  
En San Jaime á Nuestra Señora de la Paz.  
**Santorial.**  
Hoy.—La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo.—B. P. en San Agustín.  
Mañana.—S. Esteban proto-martir B. P. en el Cármen.

**Telegramas**

(De nuestro servicio particular)  
**Consejo de ministros**  
Madrid 24 á las 0'45  
En el Consejo que han celebrado los ministros en la Presidencia se han resuelto varios expedientes administrativos.  
Se trata después de los nuevos presupuestos y se apreció la conveniencia de no utilizar determinados ingresos como el de la décima sobre la contribución territorial y el que grava los sueldos de los empleados, compensando dichos ingresos con otros que puedan sustituirlos.  
**Presupuestos aprobados Los primeros premios de la Leteria.**  
Madrid 24 á las 1  
En el Senado han sido aprobados el presupuesto del ministerio de Marina y el especial de las posesiones de Africa.  
Ignóratse todavía quienes son los poseedores de los cuatro primeros premios del sorteo verificado en el día de ayer.

**Una explosión—Motivos del viaje régio á Lisboa.**  
Madrid 24 á las 1'15  
En Santander ha ocurrido una explosión en una fábrica de cervezas, resultando dos muertos y dos heridos.  
**Paris.**—Según se asegura el reciente viaje del Rey don Alfonso á Portugal se relaciona con la posibilidad de su próximo enlace con una hermana de la Reina Amélia.  
**De Marruecos.— Nueva moneda**  
Madrid 24 á las 1'15  
La situación de Marruecos es insostenible.  
La insurrección ha dejado estéril y sin cultivo grandes extensiones de terreno.  
Los negocios están completamente paralizados.  
Dentro de poco se lanzarán á la circulación las nuevas monedas de dos reales.

Mencheta

**Ultimas noticias**

**Cámara de Comercio**

Reunida anoche en sesión la Junta directiva, aprobó el acta de la sesión anterior y trató de los asuntos siguientes.  
Se acordó que pasaran á informe de la Sección de Navegación los datos allegados para al estudio de lo que proceda, respecto á las denuncias que últimamente se han dirigido contra la Compañía Trasatlántica en materia de los precios de fletes en la exportación.  
Se acuerda contestar á una carta de la Asociación Mercantil y de Proprietarios de Melilla, manifestando haber recomendado que se apoyen sus peticiones en el Congreso.  
El señor Presidente dió cuenta de que ayer y en unión de las Corporaciones que se han interesado en el asunto del establecimiento del correo diario con la Península, se había telegrafado al Gobierno pidiendo que resolviera afirmativamente la instancia que días atrás le dirigió la «Isla Marítima» sobre este importante asunto.  
Se acordó celebrar de preferencia las sesiones de la Junta Directiva los miércoles en vez de los martes como hasta ahora ha venido haciéndose.  
Se nombró una comisión compuesta de los señores don Gabriel Mulet, don Bartolomé Castañer y don Fernando Alzamora para que recoja los datos necesarios para gestionar la rebaja del tipo de contribución de Palma.  
Y se levantó la sesión.

**La fiesta del gallo**

Todos los templos de esta ciudad en que se celebraba la misa del gallo, se vieron animadísimo de gente que transnocha gustosa en día como el de ayer; unos por la fuerza de la costumbre, otros por devoción y muchos... por ahorrarse la misa de hoy.  
El callejeo fué continuo hasta altas horas de la noche, á pesar de lo cual y del buen humor que algunos prodigan con exceso, el orden no se alteró, que sepamos.  
En algunas iglesias, como en la Catedral, las puertas se cerraron á las once, como en otros años, para evitar disturbios, pero con una puntualidad asombrada, lo cual ocasionó no pocos chascos á muchas personas que tuvieron que acudir á otras iglesias.  
En algunas de estas el acto revistió la seriedad acostumbrada. En la Catedral se cantó la «Sibila», escrupulosamente revisada en su parte literaria y en su parte musical, mejorada por el celo del nuevo maestro de Capilla don Antonio Pont.  
Terminada la misa del gallo los restaurantes se vieron, como todos los años animadísimo por la gente que ansiaba terminar el ayuno. Los cafés y establecimientos análogos estuvieron abiertos hasta hora avanzada y el alumbrado público encendido hasta la madrugada.  
La cordura de los vecinos contribuyó á que no se registrara ningún incidente desagradable.

**Teatros**

**Principal**  
En cuanto oímos á la señora Corti sospechamos que habría de hacer una gran Santuzza en «Cavalleria Rusticana». Y, en efecto, anoche quedó confirmada nuestra suposición. La inteligente soprano alcanzó su mayor triunfo en lo que va de temporada. Su figura, su temperamento, su voz, su intención, su manera de decir, sus gestos peculiares adoptanse en un todo al impetuoso carácter de Santuzza, á su estado de alma, á su amor ardiente y desgraciado. La aplaudimos calurosamente como cantante y como actriz. Atenta á la psicología del personaje, no perdona detalle para expresar artísticamente el amor, el odio, la indignación, la delicadeza de su cariño, la locura de vengarse. Tuvo un momento supremo: cuando se dirige á Lola. Supo manifestar de un modo justo la exaltación y la ironía. Dijo admirablemente. Ya sabe el lector por anteriores reseñas que la señora Corti canta bien porque domina su voz excelente y posee buena escuela de canto. No es extraño que interprete bien la partitura de Mascagni. El público la aplaudió repetidas veces y con sincero entusiasmo.  
Y todavía hubiera aplaudido mucho más, á haber intervenido otro barítono y otra orquesta. El señor Romeu mata todo entusiasmo en el espectador; la orquesta, tal como estaba ano-

che, escasa y mal ensayada, quita toda ilusión.  
El tenor Granados gustó á la concurrencia y ésta le dedicó aplausos muy cariñosos, sobre todo en los duos dramáticos con la Corti. Indudablemente el señor Granados conquistará todos los públicos con sus agudos brillantísimos y el «amore» con que se consagra á sus personajes favoritos. Sabe perfectamente los peligros que ha de evitar y conoce los momentos en que puede ostentar sus buenas facultades. Tiene talento y no fracasará nunca en las obras que conozca bien. A ellas debe reducir su labor artística. Anoche obtuvo éxito muy halagüeño.  
La señorita Belli no descompuso el cuadro, y es de agradecerse. Su aparición es difícil, sobre todo cuando la triple y el tenor aciertan y tienen al público seducido. La Belli es muy joven y puede disponer de tiempo para estudiar.  
Recomendamos al señor Baratta más energía á fin de obtener en la orquesta una disciplina, muy necesaria para sacar conjuntos mejores que los de anoche.  
Esperamos que se repetirá «Cavalleria Rusticana» con vivos deseos de aplaudir nuevamente á la señora Corti y al señor Granados.

**Lirico**  
A pesar de ser la noche clásica del tranocchar con motivo de la misa del gallo, acudió bastante público á la función de ayer. Los altos estaban bien. Por lo demás, tiempo quedó á la salida para llegar antes del «ite missa est».  
Todos los artistas fueron aplaudidos aún por los habituales que se saben de memoria el actual repertorio, que se quiere apurar hasta pasadas fiestas. Los pacientes elefantes fueron el encantodela noche para los que no los habían visto más que pintados, sorprendiéndose á cada nueva habilidad de los «animalitos», que obedecen ahora sumisos á la voz, como obedecieron en el aprendizaje al terrible garfio del domador.  
De los otros números, los que arrancaron mayores aplausos fueron la labor de Mile, Italia, equilibrista aeropedestre y la de los notables artistas ecuestres Dolinda de la Plata y Mr. Gerard.  
Los Clowns, que no se salieron de lo ya conocido, fueron asimismo aplaudidos.

**Telegramas**

(De nuestro servicio particular)  
**Sesión del Senado**  
Madrid 24 á las 15'30  
17'15  
La sesión matutina del Senado se ha visto bastante animada, ocupando la presidencia el señor Azcárraga.  
Se aprobó la totalidad del presupuesto de ingresos después de combatirla los señores Navarro Reverter y Garcia Gomez.  
Han sido aprobados varios dictámenes de escasa importancia y la pensión á favor de la viuda del señor Bermudez Reina.  
El señor Chirell después de señalar la unión que existe entre la mayoría, para apoyar á los señores Maura, Silvela y Villaverde en la gestión económica, ha pedido que se suprima la décima contribución.  
Le ha contestado el señor Osma diciendo que la supresión solicitada se hará en el próximo presupuesto.  
El señor Maura ha agradecido la unión que reina entre la mayoría.  
El señor Collantes ha defendido la enmienda hecha al artículo sobre carruajes de lujo.

**El cuarto premio**

Madrid 24 á las 18'35  
Valencia.—El cuarto premio, de un millón de pesetas, lo posee el comerciante don Ernesto Kant que reside en Cete y tiene una casa en Valencia.

**Congreso**

Madrid 24 á las 19'45  
A las seis y quince minutos de

la tarde se ha reanudado la sesión del Congreso.  
El señor Lerroux ha hecho varias preguntas acerca de la designación del señor Nozaleda para el arzobispado de Valencia.  
Igualmente ha pedido datos sobre los recientes nombramientos y traslados de Hacienda, levantándose después la sesión.

**El señor Salmerón. Conferencia.**

Madrid 23 á las 22'30  
El señor Salmerón asistirá á un mitin que se celebrará en Burgos durante el interregno parlamentario.  
En el local de la Academia Española conferenciaron los señores Silvela y Pidal.  
También han celebrado una larga conferencia en el Senado los señores Romero Robledo y Azcárraga.  
Ambas conferencias han sido comentadísimas.

**Los huelguistas. Incendio**

Madrid 24 á las 22'45  
Paris.—Los huelguistas panaderos han ejercido violencias sobre sus amigos que trataban de acudir al trabajo.  
Hay varios detenidos.  
Bristol.—Ha ocurrido un violento incendio en una fábrica de electricidad.  
La ciudad ha quedado completamente á oscuras.  
Las pérdidas son considerables.  
Mencheta.

**Espectáculos**

**TEATRO LIRICO**  
Función para hoy por la compañía ecuestre Alegria, escogido programa con presentación de los cuatro elefantes.  
Entrada general: 0'60 ptas.  
**TEATRO ASISTENCIA PALMESANA**  
Función para hoy.—El Puñao de Rosas, Los Granujas y La Revoltosa. A las ocho.

**IMPORTANTE**

A todo el que se suscriba á LA ALMADAINA y pague un año por adelantado se le regalará dos tomos, los que elija, de las bibliotecas Maucci, Sampere y otras, que se venden á peseta el tomo.  
Los suscriptores actuales que también paguen un año por adelantado gozarán del mismo beneficio.  
También, tanto á los nuevos como á los antiguos suscriptores se les obsequiará con un calendario de pared y uno de bolsillo al finalizar el año.

**JEREZ SECO SUPERIOR**

Un litro cinco reales.  
Embotellado desde 1'75 pesetas la botella hasta el tío Pepe de la marca Kyaff.  
Queso de Bolo á 1 peseta la libra. Queso de Bolo (Holanda) á 1'25 la libra. Quesos de todas clases.  
COLMADO PAJARITA  
San Nicolás 6.—Palma

**SABANONES** (sedes) desaparece inmediatamente el mal estar que producen.

Informarán: Misión, 13, entresuelo.

**QUESO DE HOLANDA (BOLA)**

á 2'50 pesetas Kilo  
COLMADO «LA PROVIDENCIA»

**Curación de la Tos**

Pastillas J. Miró, expectorantes y calmantes de la tos.  
FARMACIA Y LABORATORIO DE J. MIRÓ  
Abierta toda la noche.—Colón 22 y Perejil 2.—Palma de Mallorca.

**AL LENTE DE ORO**

25—BROSA—25  
Rico y variado surtido de molduras para cuadros.  
OROMOS, ESTAMPAS, HOLOGRAFÍAS  
Precios muy reducidos

**Lotería de Navidad**

SORTEO DEL DIA 23

**Premios de 5.000 pesetas**

**Centenar**

011, 035, 038, 053, 064, 076, 144, 209, 215, 235, 267, 290, 312, 348, 404, 426, 459, 474, 525, 563, 580, 611, 639, 685, 692, 695, 721, 741, 759, 785, 799, 815, 818, 996.

**Mil**

083, 086, 088, 050, 051, 091, 139, 164, 181, 247, 289, 318, 320, 333, 365, 374, 414, 415, 421, 429, 433, 480, 534, 542, 549, 551, 588, 596, 669, 763, 764, 780, 798, 820, 822, 830, 834, 854, 874, 882, 888, 890, 896, 901, 915, 961, 962, 966, 968.

**Dos mil**

060, 105, 146, 173, 192, 193, 195, 224, 265, 297, 330, 338, 431, 440, 491, 509, 520, 527, 531, 582, 598, 672, 691, 740, 798, 834, 843, 884, 888, 955, 970.

**Tres mil**

040, 043, 064, 080, 108, 126, 133, 152, 174, 181, 191, 195, 209, 232, 250, 303, 310, 324, 366, 411, 424, 465, 529, 558, 568, 610, 668, 737, 746, 783, 821, 839, 841.

**Cuatro mil**

039, 056, 073, 079, 082, 087, 109, 114, 195, 208, 210, 228, 293, 311, 325, 372, 421, 437, 447, 448, 457, 458, 471, 476, 559, 588, 614, 655, 745, 751, 766, 816, 880, 884, 916, 927, 940, 951, 973.

**Cinco mil**

073, 102, 144, 176, 180, 211, 250, 268, 327, 370, 373, 387, 388, 449, 475, 551, 558, 632, 640, 676, 702, 707, 733, 747, 758, 840, 848, 860, 937, 943, 950, 973, 975.

**Seis mil**

010, 063, 121, 135, 159, 179, 197, 205, 241, 250, 269, 271, 378, 394, 442, 459, 467, 469, 541, 559, 597, 614, 699, 707, 750, 771, 789, 843, 848, 869, 880, 900, 954, 978.

**Siete mil**

019, 043, 052, 105, 135, 145, 147, 148, 164, 183, 189, 192, 000, 201, 237, 243, 302, 310, 349, 351, 441, 565, 619, 671, 675, 683, 693, 712, 732, 780, 786, 787, 804, 808, 823, 827, 870, 887, 944, 957.

**Ocho mil**

066, 133, 147, 165, 184, 197, 212, 225, 228, 283, 299, 316, 371, 372, 374, 397, 406, 433, 451, 458, 494, 515, 545, 557, 596, 655, 657, 658, 674, 687, 721, 735, 736, 759, 848, 849, 872, 897, 953.

**Nueve mil**

028, 070, 099, 117, 151, 185, 323, 341, 358, 382, 392, 401, 405, 504, 564, 618, 633, 652, 665, 722, 774, 812, 820, 882, 850, 898, 930, 959, 992.

**Diez mil**

048, 068, 073, 086, 090, 152, 174, 199, 310, 451, 485, 494, 518, 530, 543, 588, 589, 590, 602, 633, 637, 638, 653, 662, 668, 690, 704, 713, 746, 774, 785, 801, 804, 818, 833, 862, 895, 901, 932, 949, 995, 996.

**Once mil**

049, 055, 058, 072, 108, 117, 118, 123, 139, 147, 173, 193, 248, 256, 299, 345, 348, 358, 359, 366, 431, 437, 467, 495, 504, 598, 625, 652, 725, 731, 776, 778, 780, 812, 842, 882, 909, 930.

**Doce mil**

037, 084, 091, 112, 123, 196, 207, 219, 261, 333, 353, 386, 534, 592, 606, 623, 643, 679, 710, 718, 750, 762, 788, 863, 876, 885, 888, 891, 910, 952, 970, 987, 996.

**Trece mil**

098, 101, 105, 114, 123, 183, 232, 276, 288, 304, 372, 379, 453, 554, 583, 647, 667, 670, 721, 731, 788, 899, 906, 988.

**Catorce mil**

010, 083, 103, 131, 135, 148, 161, 186, 197, 282, 318, 354, 359, 376, 390, 400, 412, 438, 453, 475, 492, 495, 608, 632, 639, 653, 668, 689, 692, 707, 725, 745, 775, 801, 810, 877, 910, 912, 935.

**Quince mil**

002, 007, 013, 032, 083, 116, 128, 148, 174, 184, 212, 268, 281, 208, 354, 381, 413, 419, 420, 442, 451, 455, 493, 520, 529, 547, 570, 586, 633, 640, 719, 729, 743, 774, 807, 811, 819, 829, 905, 921, 964, 981.

**Diez y seis mil**

041, 127, 142, 143, 149, 151, 181, 243, 252, 255, 275, 279, 351, 380, 421, 430, 433, 439, 448, 458, 461, 521, 560, 582, 592, 603, 609, 616, 621, 623, 624, 639, 649, 712, 721, 727, 731, 770, 789, 792, 859, 880, 888, 901, 982, 999.

**Diez y siete mil**

031, 050, 051, 098, 112, 151, 148, 160, 177, 229, 255, 256, 261, 276, 322, 407, 408, 414, 451, 459, 488, 497, 511, 518, 530, 542, 576, 583, 619, 621, 656,

696, 724, 729, 753, 779, 812, 876, 909, 937, 945, 980, 990.

**Diez y ocho mil**

006, 018, 023, 087, 115, 148, 174, 191, 209, 232, 238, 251, 364, 414, 443, 445, 425, 483, 499, 510, 513, 536, 550, 558, 601, 613, 712, 828, 851, 860, 923, 949, 992.

**Diez y nueve mil**

005, 030, 047, 067, 256, 263, 291, 299, 363, 386, 459, 501, 633, 711, 724, 742, 758, 763, 791, 794, 846, 847, 863, 911, 913, 955, 964, 975, 981, 999.

**Veinte mil**

000, 019, 025, 074, 085, 100, 134, 179, 193, 268, 277, 289, 307, 317, 325, 361, 367, 372, 381, 407, 419, 422, 427, 442, 465, 499, 550, 567, 572, 582, 597, 603, 617, 644, 662, 700, 772, 784, 794, 845, 850, 865, 873, 877, 910, 913, 917.

**Veintiun mil**

016, 075, 120, 143, 186, 199, 210, 229, 237, 262, 265, 282, 287, 325, 350, 386, 387, 439, 456, 468, 470, 538, 554, 605, 639, 703, 739, 773, 778, 786, 829, 838, 845, 875, 972.

**Veintidos mil**

035, 037, 051, 084, 095, 096, 107, 124, 158, 199, 217, 244, 262, 270, 292, 295, 316, 342, 352, 358, 394, 401, 426, 432, 442, 443, 451, 459, 529, 543, 546, 565, 588, 614, 669, 670, 674, 675, 694, 701, 741, 745, 755, 791, 825, 878, 887, 895, 903, 934, 937, 957, 959, 993, 994.

**Veintitres mil**

002, 006, 016, 034, 082, 111, 156, 169, 298, 303, 356, 377, 404, 417, 440, 460, 472, 474, 517, 545, 582, 601, 609, 630, 640, 664, 674, 685, 703, 706, 774, 806, 887, 895, 907, 914, 815, 935.

**Veinticuatro mil**

009, 033, 063, 091, 116, 135, 147, 154, 173, 212, 214, 235, 237, 243, 253, 257, 265, 337, 350, 370, 423, 426, 431, 451, 461, 477, 504, 506, 516, 591, 600, 606, 755, 769, 773, 840, 848, 855, 967, 971, 991.

**Veinticinco mil**

043, 070, 079, 143, 189, 221, 235, 276, 305, 310, 345, 377, 378, 429, 433, 439, 443, 477, 479, 515, 562, 578, 589, 650, 660, 672, 743, 791, 854, 868, 973, 992.

**Veintiseis mil**

037, 041, 108, 113, 126, 135, 141, 153, 160, 229, 254, 255, 337, 361, 364, 384, 394, 401, 410, 427, 429, 446, 460, 508, 556, 557, 579, 598, 604, 621, 694, 718, 728, 758, 780, 794, 832, 841, 871, 876, 895, 905, 954.

**Veintisiete mil**

012, 053, 072, 091, 101, 133, 163, 209, 298, 311, 318, 323, 327, 334, 351, 375, 392, 398, 413, 430, 450, 484, 525, 536, 544, 557, 568, 592, 651, 656, 677, 687, 699, 740, 760, 787, 809, 817, 822, 959, 962.

**Veintiocho mil**

016, 024, 029, 052, 076, 074, 100, 200, 138, 260, 269, 275, 276, 343, 376, 384, 402, 416, 455, 519, 546, 549, 561, 636, 643, 654, 666, 696, 723, 747, 792, 816, 851, 863, 882, 994.

**Veintinueve mil**

010, 049, 080, 090, 107, 114, 139, 142, 184, 213, 242, 257, 286, 290, 312, 324, 354, 404, 447, 450, 466, 469, 548, 658, 574, 591, 632, 650, 656, 675, 676, 691, 710, 721, 725, 733, 752, 765, 779, 785, 796, 798, 812, 876, 928, 939, 960, 978, 989.

**Treinta mil**

024, 041, 061, 095, 128, 144, 175, 184, 208, 260, 298, 315, 319, 359, 392, 417, 421, 499, 546, 551, 571, 592, 614, 617, 680, 686, 694, 730, 745, 753, 793, 830, 831, 835, 868, 879, 889, 905, 925, 928, 941, 956, 975.

**Treinta y un mil**

004, 007, 014, 016, 049, 098, 150, 211, 213, 232, 314, 371, 374, 380, 401, 421, 433, 444, 460, 468, 471, 485, 516, 525, 563, 565, 578, 600, 640, 642, 679, 732, 733, 743, 749, 767, 814, 835, 836, 859, 882, 903, 927, 994.

**Treinta y dos mil**

015, 056, 066, 085, 100, 110, 207, 220, 226, 236, 257, 304, 307, 312, 324, 357, 370, 378, 410, 524, 557, 573, 597, 620, 623, 708, 721, 725, 735, 753, 770, 780, 792, 808, 816, 876, 943, 981, 987, 999.

**Treinta y tres mil**

013, 026, 035, 081, 113, 147, 173, 186, 208, 222, 258, 313, 340, 403, 407, 443, 480, 504, 577, 623, 698, 798, 807, 811, 818, 820, 846, 887, 943, 946, 968.

**Treinta y cuatro mil**

035, 052, 058, 107, 136, 214, 257, 298, 324, 335, 412, 416, 426, 434, 441, 522, 533, 564, 584, 655, 657, 663, 732, 775, 782, 816, 836, 861, 873, 904, 966, 969, 978.

**Treinta y cinco mil**

014, 053, 110, 130, 139, 193, 199, 205, 220, 224, 229, 281, 344, 386, 412,



**GRANDES PROVISIONES**

PARA NOCHE-BUENA Y NAVIDAD

**COLMADO PAJARITA--San Nicolás, núm. 6**

Fiambres, embutidos, conservas de carne, pescado y legumbres, foie gras, encurtidos, aceitunas, salsas y mostazas, vinos de mesa y para postres, jerez de las acreditadas marcas González Byas, Misa y Pedro Domeq, cognacs, rhum y anisetes, los licores de la gran Chartreuse y veritable Benedictine, champagne Codorniu, Moet, Chancón y Gladiateur, los tres de fama universal, langostinos, copifias y ostras, vino especial para pescado, plátanos, bombones, boca de dama, mantecados, galletas y biscochos marcas «Olibet» y «La Victoria» y otros muchos.

Gran especialidad de la casa en quesos de todas clases y mantequillas Danesa, dulce y salada de Asturias y de Mahón.

Nuestro lema lo conocen todas las personas de fino paladar: Vender siempre artículos de buena marca únicamente y clases las más finas que se conocen y se fabrican.

Precios muy económicos, por aquello de que muchos pocos hacen un mucho, mucha luz y mucha limpieza y esto ha de tenerse muy en cuenta tratándose de artículos de comer y beber, los artículos buenos son la salud del cuerpo humano.

Ninguna otra casa venderá más barato que el

**COLMADO PAJARITA-SAN NICOLÁS, 6**

NOTA.—Todo género que salga malo se cambia ó se devuelve su importe, y esto es la mejor garantía para Vdes. En Noche-buena permanecerá abierto el COLMADO PAJARITA hasta la una de la madrugada.

413, 456, 522, 525, 528, 617, 623, 646, 699, 750, 804, 860, 883, 970, 992, 998.

**Treinta y seis mil**

016, 041, 111, 141, 197, 210, 277, 300, 320, 377, 408, 410, 456, 459, 480, 482, 493, 533, 569, 660, 678, 621, 732, 743, 758, 774, 876, 881, 897, 944, 973.

**Treinta y siete mil**

089, 116, 212, 228, 257, 315, 398, 412, 410, 468, 481, 482, 543, 597, 600, 626, 647, 676, 752, 770, 790, 828, 835, 843, 872, 876, 894, 930, 947.

**Treinta y ocho mil**

003, 011, 025, 026, 033, 062, 092, 144, 149, 160, 164, 165, 187, 205, 213, 227, 316, 403, 404, 496, 517, 527, 533, 537, 540, 557, 581, 633, 637, 654, 660, 663, 703, 710, 720, 743, 781, 793, 800, 805, 831, 844, 872, 874, 930, 960.

**Treinta y nueve mil**

014, 017, 040, 042, 060, 075, 118, 192, 231, 288, 307, 324, 345, 401, 412, 437, 445, 455, 485, 570, 620, 622, 645, 659, 713, 717, 789, 856, 857, 864, 934, 959, 980, 983, 992.

La autenticidad de estos números no puede darse como definitivo á causa de estar tomados al oído y transmitidos telegraficamente.

**CONFITERIA**

DE FRANCISCO ROSSELLÓ Santa Eulalia, 2

Se anuncian para las fiestas de Navidad, además del surtido permanente en el ramo de confitería y repostería las siguientes especialidades:

Turrón licore «Exquisito» elaboración de la casa.

Id. «Gijona», legítimo, superior.

Variedad de bombones extranjeros.

Vino «Moscatel Extra», marca Sard

**ANTIGUO TURRONERO</**

# JARABE PAGLIANO

depurativo y refrescante de la sangre  
del Profesor **ERNESTO PAGLIANO**

Premiado en la Exposición Nacional Farmacéutica de 1894 y la de Higiene de 1900 con MEDALLA DE ORO

## INTIMACION

En toda España circula atrevidamente una falsificación de mi Jarabe Pagliano, una mezcla dañosa para la salud de quien hace uso de ella. Mi nombre, **Ernesto Pagliano**, me ha sido usurpado. Está atento el público; pida siempre **mi marca de fábrica, en rojo, azul y oro**, legalmente depositada. Todo frasco y toda cajita sin mi marca están falsificados. Yo perseguiré judicialmente a quien falsifica mi producto, a quien usurpa mi nombre, Prof. **Ernesto Pagliano**, y a quien con la venta de tal falsificación produce daño a la salud pública y a mi reputación.

N. B.—Dirigirse en Nápoles: Prof. **Ernesto Pagliano**, 4, Calata San Marco, y a los revendedores por mí autorizados.



SI QUEREIS EVITAR que esas crisis se repitan tomad de una manera seguida la **PIPERAZINE MIDY** EFERVESCENTE

Indicaciones: Ocho veces mas activa que la Litina. El mayor disolvente conocido del Acido úrico. — De 2 a 3 medidas por día disueltas en un poco de agua.

MIDY, 115, Faubourg St-Honoré, PARIS y en las demás Farmacias y Droguerías.

## DINERO

sobre fincas en primera hipotecas etc. facilita. Es condición indispensable la presentación de documentos. Centro de Anuncios.

### Venta

Pieza de tierra cercada de pared, tres cuarteradas almendros, higuera, casa de planta baja y fuente, sita en el Pla de ne Tes, témino de Marsaxi.

Informarán: Arrb, 21, 2.º, Palma.

### Muebles

Por ausentarse su dueño se venden varios muebles como también prendas de vestir.

Informarán: San Lorenzo 37, 3.º de 11 a 3 de la tarde.

### VENTA

Se vende una casa sita en el arrabal de Santa Catalina con espaciosa comodidades y buen jardín darán razón: Centro de Anuncios.

Se ha extraviado una capa de Señora el Domingo 20 en la función del Teatro Lírico pueden presentarla en el Centro de Anuncios donde se gratificará.

### Se alquila

Un tercer piso con 6 cuartos dormitorios, agua y vista muy espaciosa.—Informarán en la misma casa principal, Sección, 46.

Para Industria ya establecida y con parroquia se desea socio que disponga de 1.500 pesetas. Informarán Centro de Anuncios.

### Modistas

faltan eficientes y aprendizas ganando buen jornal.

Puresa, 1.

## Pastillas Crespo de Menthol y Cocaina

El dolor de garganta y la tos calman a la primera pastilla. EL MENTHOL que figura como uno de los principales componentes de estas pastillas, es un medicamento que se hace agradable y gustoso en extremo, por la sensación de frescura y suavidad en que se encuentra la garganta después de su uso, completando su acción reguladora vascular, la adición de algunos componentes entre los que figura la cocaina y el clorato potásico.

Es de acción comprobada y eficaz en las laringitis agudas y crónicas ya sean hipertroficadas o atroficas, de forma ecia, granulosa, glandular, oenica de los fumadores, en las laringitis agudas y sub-agudas acompañadas de ronquera y coqueles laringeo, en las toses convulsivas tan pertinaces, en los alcohólicos y reumáticos, en la coqueluche, etc., etc., produciendo en todas las casos una acción rápidamente beneficiosa, y dejando a la garganta en tal situación de frescura y bienestar tan agradable, que el individuo se encuentra rápidamente muy mejorado, asegurando la curación en la mayoría de los casos.

Paginas 150.—En Palma, Dr. Valenzuela, farmacéutico

## Servicios de la Compañía Trasatlantica DE BARCELONA

Línea de Venezuela-Colombia.—El 11 de Dbre. saldrá de Barcelona y el 18 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor «Manuel Calvo», directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Bahama, Caracas, Puerto Cabello, y La Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combios por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana.

También se admite carga para Maracaibo, Carupane y Trinidad, con trasbordo en Caracas.

Línea de Cuba y Méjico.—El día 16 de Dbre. saldrá de Bilbao el 19 de Santander y el 20 de Coruña el vapor «Alfonso XIII», directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Cestafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana el vapor de la línea de Venezuela Colombia, combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

Línea de New-York Cuba y Méjico.—El día 26 de Dbre. saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor «León XIII», directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales de Cuba e Isla de Santo Domingo.

Línea de Filipinas.—El día 5 de Dbre. saldrá de Barcelona, pasando hecho las escalas intermedias el vapor «Antonio López», directamente para Port-Said, Suex, Colonabo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires.—El 3 de Diciembre saldrá de Barcelona, el 4 de Valencia, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor «P. de Sarratgui», directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—El día 17 de Diciembre saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 20 de Málaga y el 22 de Cádiz el vapor «M. L. Villaverde», directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, regresando a Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

Línea de Fernando Póo.—El 25 de Dbre. de Barcelona y el 30 de Cádiz saldrá el vapor «San Francisco», para Fernando Póo, con escalas en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.—Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.

Para más informes, acóndase a los Agentes de la Compañía en Palma, Plaza de Antonio Maura, número 4.

## Tintorería Moderna

DE **FIOLYIC.**

Plaza de la Constitución, núm. 118 (contigua a los Almacenes San José)

Como indica su nombre los dueños de este establecimiento participan al público en general, que en dicha casa se tinte en todos colores toda clase de ropa en seda, lana, paño y algodón garantizando la firmeza de sus tintas.

Se lavan toda clase de ropas de señora y caballero sin necesidad de descolorir, dejándolos como en su primitivo estado de nuevo.



## ZARZAPARRILLA Y PILDORAS DE BRISTOL

siguen produciendo cada día las mismas sorprendentes curaciones que les han valido su universal y bien sentada fama. Y en verdad no existe remedio igual para el tratamiento de LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL Y LA SANGRE. Son infalibles para limpiar la Sangre y los Humores y curan el Reumatismo, las Herpes y todo desarreglo del Hígado, el Estómago y los Intestinos.

¡BUSQUE SIEMPRE LA "MARCA INDUSTRIAL" DE **LANMAN & KEMP, New York,** COMO PRUEBA DE LEGITIMIDAD

## Vapores directos

De este puerto para los de las ANTILLAS. Para Canarias, Puerto Rico, Habana, Ponce, Mayaguez, San-figo de Cuba, saldrá de este puerto directamente el día 6 de Enero el magnifico vapor

### JUAN FORGAS

Admite carga y pasajeros; debiendo declarar con anticipación los señores cargadores a los Representantes de la Compañía la carga que tengan que embarcar para reservarle la cabida necesaria.

Para más informes dirigirse a los Representantes SEÑORES MARTINEZ Y PLANAS San Juan 20, Palma.

## Gotas Madres Sulfurosas de BAR

Constituyen el remedio mejor y más acreditado en todos los casos en que se debe usar la «Medicación sulfurosa», supliendo con ventaja el uso de toda clase de aguas y de baños sulfurosos. Son de seguro resultado:

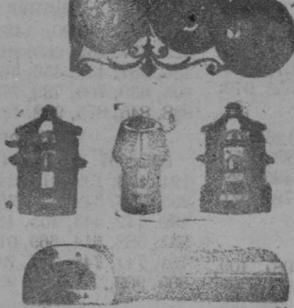
En los «herpes», así internos como externos; en las «llagas, granos, úlceras, manchas, etc.» en las «anginas, irritaciones de garganta, bronquitis, tos, catarros pulmonares crónicos, etc.» en las «escrófulas» y «anemia»; y finalmente en todos los casos en que se usa el azufre e las aguas de los manantiales sulfurosos las «Gotas Madres Sulfurosas» obran con gran ventaja, con seguridad, rapidez y economía.

Véndese: plaza del Tranquillo 3, Barcelona.—Deposito: Farmacia de San Juan, Valencia.—Plaza de la Carretera, número 3 y Centro Farmacéutico.

## Comercio de Maderas de Juan Arnau

Sociedad en Comandita Plaza del Olivar (antiguo almacén de Can Cetre)

## Gran fábrica de productos refractarios y de grés M. UCCURNY



PROPIETARIO DE LAS MINAS DE TIERRAS REFRACTARIAS

Fabricación de ladrillos refractarios y de piezas de todos tamaños y formas, según croquis. Venta de tierras refractarias.

Fábrica: Bordets, Teléfono, 8 277.

Despacho: Princesa y Gencera, 6.—Teléfono, 1.647. Barcelona.

## AUTOMÓVILES BENZ-PARSIFAL

Medalla de oro.—Exposición Paris 1900  
Precio sin competencia de 8 caballos, pesetas 7.500  
» 10 » » 9.800  
» 12 » » 12.200  
» 14 » » 13.800  
» 20 » » 22.950

CONCESIONARIOS EN ESPAÑA

## Domingo Balet y Hermano

Paseo de Gracia, 2, Barcelona  
Islaña Maritima  
Compañía Mallorquina de Vapores  
Servicio Semanal y directo entre Palma y Marsella Vapores

BELLVER — CATALUÑA — BALEAR — ISLEÑO — LULIO  
Salidas de Palma para Marsella todos los sábados tarde.  
Salidas de Marsella para Palma, todos los martes a medio día.

Para informes y despacho: Oficinas de la Islaña Maritima, NOTA.—Los conocimientos de embarque deberán quedar despachados antes de medio día del día de salida. Las mercancías se recibirán sobre muelle y despacharán en las oficinas todos los días no festivos.



## Depilatorio VENUS

Preparado por la casa, J. LL. PRUNES  
Despacho: Gobernador, 6, Barcelona

Con una sola aplicación desaparece al momento el vello de cualquier parte del cuerpo, pudiendo usarlo las personas más delicadas puesto que es reconocido ser completamente inofensivo.

Se mandarán prospectos gratis a quien man e una tarjeta con las señas.

Precio: 5 pesetas frasco.—Se remite certificado por correo mandando 6 pesetas en sellos ó otra forma de fácil cobro.

Detalle.—En las principales perfumerías, droguerías, peluquerías y salones de peinar. Se vende en Palma: Don Juan Valenzuela, plaza de la Carretera, 14.—Perfumería Modernista, San Nicolás, 33.—Don Francisco Maridiano, Cádiz, 6.

## LAS COLUMNAS

FERRERÍA Y DROGUERIA DE OBRADOR Y CASASNOVAS — Santo Domingo 22 y 24.—Palma de Mallorca —

Estofas, chimeneas, interiores para las maderas para evitar el humo, calefactores y todo lo concerniente al ramo.

BONDAD Y BARATURA Precios sin competencia

NOTA.—Esta casa cuenta con operarios inteligentes para el montaje y reparación de cuantos aparatos se le encarguen.

PALMA.—Tip. Lit. de Amengual y Muntaner.